



EMBASSY OF LEBANON
OTTAWA
AMBASSADE DU LIBAN

تعميم الى الجالية اللبنانية في كندا

تسجيل الناخبين الغير مقيمين على الأراضي اللبنانية والراغبين بالإقتراع في الإنتخابات
النيابية القادمة

أولاً: بناءً على القانون رقم ٢٠١٧/٤٤ تاريخ ٢٠١٧/٦/١٧ وتعاميم وزارة الخارجية والمغتربين، يفتح باب التسجيل للناخبين الغير مقيمين على الأراضي اللبنانية والراغبين بالإقتراع في الإنتخابات النيابية القادمة، وذلك خلال مهلة تنتهي في ٢٠١٧/١١/٢٠ ووفقاً للآلية التالية:

- ١- **الحضور شخصياً** الى السفارة اللبنانية في أوتاوا وتعبئة الطلب بخط اليد.
- ٢- **التسجيل الإلكتروني:** من خلال الدخول الى موقع الوزارة www.mfa.gov.lb ومنه الى الصفحة المخصصة للتسجيل حسب نموذج وزارة الداخلية بخمس لغات هي العربية، الفرنسية، الانكليزية، الاسبانية والبرتغالية.
- ٣- **التطبيق على الهواتف الذكية** MOFA ONLINE للتسجيل حسب نموذج وزارة الداخلية بأي من اللغات الخمس المذكورة أعلاه.

ثانياً: في حال التسجيل الإلكتروني أو عبر التطبيق على الهواتف الذكية، وفور تسجيل الإسم والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف وتاريخ الولادة، يتلقى الناخب رسالة نصية على هاتفه أو على بريده الإلكتروني مع رمز لتفعيل الحساب والتأكد من هوية صاحب العلاقة، وعليه أن يضع الرمز للتمكن من استكمال التسجيل.

بعدها يكمل صاحب العلاقة تعبئة الاستمارة ويحمل المستندات المطلوبة والمذكورة أدناه، وفور إتمام التسجيل ويرسل اليه بريد الكتروني مفصل مع BAR CODE خاص به ورقم خاص غير متكرر، يمكن استخدامه لاحقاً للتأكد من تسجيله في لائحة الشطب أو للمراجعة مع السفارة والسلطات المعنية.

ثالثاً: المستندات المطلوبة للتسجيل:

- هوية أو جواز سفر عادي
- مستند إقامة أو جواز سفر أجنبي

لمزيد من المعلومات الإتصال بالسفارة
على الرقم التالي 613-236 5825 Ext 221 or 240



طلب تسجيل ناخب لبناني غير مقيم على القائمة الانتخابية للفترة الانتخابية ٢٠١٧/٣/٣١ - ٢٠١٨/٣/٣٠ -

(مخصص لممارسة حق الانتخاب النيابي في الخارج)

مقدم من:

الاسم و الشهرة:

اسم الأب:

اسم الام و شهرتها:

محل وتاريخ الولادة:

محل ورقم القيد: قضاء:

المذهب: مذهب الزوج:

(ينكر مذهب الزوج اذا تعلق الطلب بامرأة متزوجة من لبناني)

الوضع العائلي: اسم الزوج أو الزوجة:

(ينكر اسم الزوج أو الزوجة لمقدم الطلب)

الجنس:

عنوان السكن:

بلد الإقامة:

البعثة التابعة لها:

هاتف:

بريد الكتروني:

طريقة التواصل المفضلة:

أرجو من سفارتكم ادراج اسمي على قوائم الناخبين العاندة للفترة الانتخابية المقبلة لتمكيني من الاقتراع في مركز هذه السفارة .

تاريخ و توقيع صاحب العلاقة:

المستندات المرفقة:

- نسخة عن جواز السفر العادي أو بطاقة الهوية .

- نسخة عن سند الإقامة أو جواز السفر الأجنبي .



EMBASSY OF LEBANON
OTTAWA
AMBASSADE DU LIBAN

Memo to all Lebanese Citizens living in Canada wishing to Vote in the Upcoming Elections

Pursuant to the new electoral law number 44/2017 dated June 17, 2017, the Ministry of foreign affairs and Immigrants announced the necessary arrangements to enable Lebanese citizens residing in Canada to participate in the upcoming elections. Registration for listing on the electoral rolls should be done not later than **November 20, 2017**.

I: Lebanese citizens who wish to cast their votes should proceed as follows:

1- **In person**: register in person at the Embassy by filling the application form.

2- **Online**: register through the website of the Ministry of Foreign Affairs www.mfa.gov.lb in one of the five languages Arabic, French, English, Spanish and Portuguese

3- **Via a smart phone application**: register using the smart phone application MOFA ONLINE available in the languages mentioned above.

II: Upon registering online or via smart phone, the applicant will receive electronic message with a code that should be used to activate the account, complete the registration and upload the below mentioned supporting documents.

After completing the procedure, the applicant will receive a BAR CODE and a serial number that can be used to follow up:

- i. on registration on the electoral rolls,
- ii. with the Embassy and the pertinent authorities in Lebanon.

III: the following documents are required for registration:

- Lebanese ID card or passport
- Residency card or Foreign passport.

For more information, please contact the Embassy

on 613-236 5825 Ext 221 or 240





EMBASSY OF LEBANON
OTTAWA
AMBASSADE DU LIBAN

Memo aux Libanais resident au Canada concernant les prochaines élections législatives

L'Ambassade du Liban à Ottawa, en application de la Loi électorale n°44/2017 du 17 juin 2017 et en préparation des prochaines élections législatives de 2018, au cours desquelles les Libanais résidant à l'étranger pourront voter, vous invite à s'inscrire sur les listes électorales avant le **20 Novembre 2017**.

I: Trois possibilités se présentent aux personnes qui désirent participer aux votes à l'étranger :

1 - **Se présenter personnellement** pour s'inscrire auprès de l'Ambassade

2 - **S'inscrire en ligne** directement sur le site du Ministère des Affaires Etrangères et des Emigrés www.mfa.gov.lb disponible en cinq langues Arabe, Français, Anglais, Espagnol et Portugais.

3 - **S'inscrire via l'application** du Ministère: MOFA ONLINE selon le format disponible en cinq langues ci-haut mentionnées.

II: après avoir enregistré votre nom, adresse courriel, numéro de téléphone et votre date de naissance, un message comprenant un Bar Code vous sera envoyé sur votre téléphone portable ou par courriel afin d'activer votre compte et vérifier votre identité. Ensuite vous pourriez continuer votre inscription et télécharger les documents requis mentionnés ci-dessous.

Une fois votre inscription finalisée, vous recevrez un courriel détaillé avec un BAR CODE et un numéro de série que vous pourriez utiliser ultérieurement comme référence afin de vérifier votre inscription sur les listes électorales, ou pour toute autre requête auprès de votre ambassade ou bien les autorités concernées.

III: Les documents requis sont les suivants :

- a- Carte d'identité ou passeport Libanais
- b- Carte de séjour ou passeport étranger.

**Pour plus de renseignements, veuillez contacter l'ambassade
sur le 613-236 5825 Ext 221 ou 240**

